



Ljetno okupljalište ljubitelja plesne umjetnosti nalazi se u srcu Istre
 The summer gathering place for dance arts fans is in the heart of Istria

SVETVINČENAT JEDNAKO PLES SVETVINČENAT EQUALS DANCE

PIŠE | TEXT BY: IVANA MARUŠIĆ
 FOTOGRAFIJA | PHOTO BY: SVETVINČENAT PRESS



U mnoštvu kulturnih događanja koja se nude u Istri tijekom ljetnih mjeseci, Festival plesa i neverbalnog kazališta u Svetvinčenatu u Istri izborio je značajno mjesto, aktualizirao plesnu scenu i pospješio njezinu decentralizaciju te postao sinonim za ples.

Ovaj se plesni festival, jedini plesni ljetni festival u Hrvatskoj, profilirao kao "drukčija" manifestacija u regiji i kao tradicionalno okupljalište mnogobrojnih plesnih umjetnika, pedagoga, stručnjaka, kritičara, ali i ono najljepše od svega - brojne i odane publike. U dvanaest godina održavanja prikazano je više od 170 plesnih predstava iz cijeloga svijeta. Kvaliteta Festivala potvrđena je i činjenicom da ga je 2009. godine Ministarstvo kulture RH predložilo kao jedinoga hrvatskog kandidata za "Council of Europe Cultural Events". Iste godine strukovna udruga plesnih umjetnika, UPUH organizaciji Festivala uručila je godišnju nagradu za doprinos plesnoj umjetnosti, a Turistička zajednica Istarske županije nagradu "Zlatna koza - Capra d'oro".

Drukčiji od drugih

Danas, složiti ćete se, ima zaista jako puno raznih festivala. Po čemu je onda ovaj festival poseban? Prije svega, Svetvinčenat je pitoreskno renesansno mjesto koje zbog svoje specifičnosti traži i pažljiv odabir programa, jer uglavnom je riječ o prostorima koji su zahtjevni pa je i priprema dosta kompleksna. Festival se zbiva na tri lokacije - u Kaštelu Grimani, na renesansnom trgu i u novouređenom Art centru, tako da svake večeri publika ima mogućnost vidjeti tri različita programa. U proteklih 12 godina prikazano je 175 radova iz različitih područja plesne umjetnosti. Publika dolazi u velikom broju jer je neobično u jednom tako malom mjestu, originalne renesansne sceno-

Among the multitude of cultural events offered in Istria during the summer months, the Dance and Non-Verbal Theatre Festival in Svetvinčenat in Istria has won a significant place; it made the dance scene popular and helped in its decentralization, thus becoming a synonym for dance.

This dance festival, the only summer dance festival in Croatia has distinguished itself as a "different" kind of event in the region and has become a traditional meeting place of numerous dance artists, pedagogues, experts, critics, but the most wonderful thing of all - a numerous and loyal audience. During the twelve years, there have been more than 170 dance shows from the entire world. The quality of the festival was confirmed by the fact that the Croatian Ministry of Culture nominated it in 2009 as the only Croatian candidate for the "Council of Europe Cultural Events". In that same year, the professional association of dance artists UPUH awarded the festival's organization board with the annual award for the contribution to dance art, while the Tourist Board of Istrian County gave it the award of the "Zlatna koza - Capra d'Oro - the Golden Goat".

Different from Others

As you will certainly agree, today there are many various festivals. So, what makes this festival special? First of all, Svetvinčenat is a picturesque Renaissance village, which owing to its peculiarities, requires the careful selection for the program because the spaces there are most demanding so the preparation is rather complex. The festival takes place in three locations - at the Grimani Castle, in the Renaissance square and the newly restored Arts Center, so every evening the audience has the opportunity to see three different



grafije, vidjeti vrhunske svjetske umjetnike i to po iznimno povoljnim cijenama ulaznica.

Uz glavni, festival ima i popratni program - predavanja, razgovore s koreografima, plesni film, multimedijalne instalacije, promociju stručne literature, radionice... Program se pomno bira baš zbog spomenutog eksterijera u kojem se predstave izvode, i koliko god renesansna arhitektura daje šarm predstavama, toliko je važno voditi računa o tehničkim i estetskim usklađenostima sa samim mjestom.

Publika iz cijele regije

Kako je uopće došlo do ideje za nastanak još jednog plesnog festivala?

„Moja ideja je bila maknuti ples iz Zagreba i jedno malo mjesto promovirati u ljetni centar plesa. Tada je već bilo puno festivala, međutim suvremeni ples je bio jako slabo zastupljen u programima, još je slična situacija, iako se broj festivala povećao. Tada sam htjela stvoriti jedno mjesto koje bi bilo isključivo posvećeno plesu i mislim da sam u tome uspjela jer je Svetvinčenat postao sinonim za ples.

Festival je namijenjen mnogobrojnim ljubiteljima suvremenog plesa, kao i plesnim stručnjacima, ili naprosto turistima koji vole kulturu, kao i lokalnoj zajednici. Mi i dandanas osiguravamo besplatne ulaznice za mještane jer ne zaboravljamo da su mještani od početka uz nas i da žive za dane kada se održava festival. Publika nam uglavnom dolazi iz velikih urbanih sredina iz cijele regije i divno mi je vidjeti kako ljudi planiraju godišnji odmor prema datumima održavanja festivala”, objašnjava Snježana Abramović Milković, osnivačica i umjetnička direktorica festivala.

Festival plesa i neverbalnog kazališta Svetvinčenat 2012.

Ove je godine (20. - 23. srpnja) interes publike i veći zbog zanimljivog programa koji nudi radove koreografa iz Španjolske, Belgije, Portugala, Slovačke, Francuske, Austrije i Hrvatske. Ponuđene su žanrovski različite predstave suvremenog plesa - poznatog španjolskoga koreografa Daniela Abreua, koji dolazi s predstavom *Animal*, ansambl *Senor Serrano* s vizualno snažnom predstavom *Katastrophe* te *Wazovol* koji otvaraju Festival s *De pied ferme*, predstavom novog cirkusa.

Tu su i hrvatski umjetnici - Matija Ferlin sa svojom novom predstavom *Sad sam lucky*; Katarina Đurđević i Iva Horvat / UPPU "PULS" s premijernom predstavom *Ustav republike*, a izvedena je i predstava *Large Studija* za suvremeni ples u koreografiji Sanje Tropp. Uz bogat program u Kaštelu Grimani i Art centru, publici je ponuđen i besplatan program na renesansnom trgu te se tako svakomu daruje po nešto. ■

programs. During the past 12 years, there have been 175 different works from various areas of dance arts. The audience arrives in large numbers, because it is quite unusual to see top world artists in such a small village with genuine Renaissance scenery, and at extremely reasonable ticket prices.

Besides the main program, the festival also has an accompanying program – lectures, discussions with choreographers, dance films, multimedia installations, promotions of professional books, workshops and so on. The program is carefully selected precisely because of the mentioned limitations of the exterior in which the shows are performed and as much the Renaissance architecture gives charm to the shows, it is also important to pay attention to the technical and aesthetic harmonization with the village itself.

Audience from the Entire Region

How did the idea to organize another dance festival arise?

“My idea was to take dance out of Zagreb into a small village which would be promoted to a summer dance center. At the time, there were many festivals, but contemporary dance was very poorly represented in their programs; now the situation has not changed much, although the number of festivals has grown. I wanted to create a place which would be dedicated exclusively to dance and I believe that I succeeded in that, because Svetvinčenat has become a synonym for dance.

The festival is dedicated to numerous fans of contemporary dance, as well as dance professionals, or simply tourists who like culture, as well as the local community. Even today, we provide free tickets for the locals because we do not let ourselves forget that the locals have been supportive from the beginning and that they live for the days of the festival. The audience mostly comes from large urban communities from the entire region and it is wonderful to see how people plan their holiday according to the days of the festival”, explained Snježana Abramović Milković, the founder and the art director of the festival.

Dance and Non-Verbal Theater Festival Svetvinčenat 2012

This year (July 20 – 23) the interest of the audience is greater because of the interesting program offering the works by choreographers from Spain, Belgium, Portugal, Slovakia, France, Austria and Croatia. It offers different genres of contemporary dance shows – the famous Spanish choreographer Daniel Abrea with the show *Animal*, the ensemble *Senor Serrano* with a visually powerful work *Katastrophe*, and *Wazovol* who will open the festival with *De pied ferme*, a show of new circus.

There will also be some Croatian artists – Matija Ferlin with his new work *Sad Sam Lucky (Now I Am Lucky)*; Katarina Đurđević and Iva Horvat/UPPU "PULS", with their premiere show *Ustav Republike (Constitution of the Republic)*, and the show *Large* by the Contemporary Dance Studio has also been performed with the choreography of Sanja Tropp. Besides the rich program held at the Grimani Castle and the Arts Center, the audience followed free programs at the Renaissance square. ■